

Reginal coordinator against human trafficking

Help for victims of human trafficking



You can find information about the Coordinator's undertaking, with whom we collaborate and the support you can obtain from other authorities in society.

Swedish, English, Romanian, Romani, Bulgarian Russian



Innehåll

Svenska	4
Engelska	8
Romanian	12
Romani	16
Bulgarian	20
Russian	24



REGIONKOORDINATOR MOT MÄNNISKOHANDEL

Vi finns till som stöd och hjälp för personer som blivit utsatta för människohandel. Informationen som följer vänder sig till personer som misstänks ha blivit utsatta för människohandel. Här hittar du information om vårt uppdrag, vilka aktörer vi samarbetar med och vilken hjälp samt stöd du kan få från andra myndigheter och organisationer i samhället.

REGIONKOORDINATORNS ROLL

Om det finns en misstanke att en person har blivit utsatt för människohandel kan du eller annan yrkesverksam kontakta oss för hjälp. I nära samarbete med andra myndigheter fungerar vi som samordnare för att stötta och hjälpa personer som har blivit utsatta. Vi kan ge information om vilka insatser du har rätt till och vilka kontakter som kan vara viktiga för att du ska få den hjälp du behöver och har rätt till. Vi kan inte bevilja ekonomiskt bistånd

eller boende, men utifrån dina önskemål och behov försöker vi så långt som möjligt tillmötesgå och samordna stödinsatser med andra myndigheter, exempelvis socialtjänsten, migrationsverket, sjukvård, polis och boende. Vi kan även vara behjälpliga i planeringen av ett tryggt återvändande till ditt hemland. Vi har förståelse för att det kan vara svårt att söka hjälp och prata med någon utomstående om det du varit med om. Du kanske oroar dig för att du ska övertalas att ta fler steg än du är beredd att göra, eller att du kanske är rädd att ingen ska förstå din situation. Vi har erfarenhet av hur det kan vara i dessa situationer. Vår uppgift är att lyssna och ge dig stöd och hjälp utifrån dina behov. Vi omfattas av tystnadsplikt, vilket betyder att det du berättar i våra samtal inte förs vidare till någon annan om du inte samtyckt till det.

**Regionkoordinator mot människohandel syd:
020-354040 – gratis att ringa till!**

Vid akut fara ringer du 112

VAD SÄGER DEN SVENSKA LAGSTIFTNINGEN?

Svensk lagstiftning bygger på FN:s konvention om gränsöverskridande organiserad brottslighet, det så kallade Palermo-protokollet. FN:s definition av människohandel lyder: "Människohandel är rekrytering, transport, försäljning, härbärgering eller mottagande av personer genom tvång eller hot om våld. Det kan också innebära bortförande, bedrägeri eller maktmissbruk i syfte att offret utnyttjas sexuellt, sättas i tvångsarbete, slaveri eller att man tar bort organ." Brottet människohandel beskrivs i 4 kap. 1 a § brottsbalken.

SEKKÖPSLAGEN

Sexköpslagen (6 kap. 11 § brottsbalken) lyder: Den som skaffar sig en tillfällig sexuell förbindelse mot ersättning, döms för köp av sexuell tjänst till böter eller fängelse högst ett år. Denna lag innebär att köp av eller försök till köp av sexuella tjänster är en kriminell handling. De personer som säljer sex riskerar däremot inga rättsliga påföljder. Lagen vilar på uppfattningen att prostitution är ett övergrepp, därför straffas personen som köper sexuella tjänster och inte personen som säljer.

LÄNSSTYRELSEN STOCKHOLM

Nationella sekretariatet mot prostitution och människohandel i Stockholm

Vi samarbetar med det nationella sekretariatet mot prostitution och människohandel vid

Länsstyrelsen i Stockholm angående frivilligt återvändande och återintegration för personer utsatta för människohandel. Om du bestämmer dig för att återvända till ditt hemland, kan vi ge dig mer information om detta.

Nationellt metodstödsteam mot prostitution och människohandel (NMT)

NMT är en nationell samordning av de statliga aktörer som arbetar mot prostitution och människohandel, sammankallat av Länsstyrelsen Stockholm. Regionkoordinatorerna ingår i NMT och fungerar som en länk och stöd i ärende.

VILKA AKTÖRER OCH MYNDIGHETER SAMARBETAR VI MED?

Socialtjänsten

Enligt socialtjänstlagen har kommunen det yttersta ansvaret för att de som vistas i kommunen får det stöd och den hjälp som de behöver. Socialtjänstens uppgifter är att svara för omsorg och service, råd, stöd och vård, ekonomisk hjälp och annat bistånd till personer som behöver det. När det finns ett behov av stöd och hjälp som inte kan tillgodoses på annat sätt än via socialtjänsten är kommunen skyldig att bistå med insatser motsvarande en skälig levnadsnivå. Det kan handla om boende, försörjning och socialt stöd. Personer utsatta för människohandel kan vara kvinnor, flickor, män eller pojkar som har olika bakgrund, behov och förutsättningar och möjligheter. Socialtjänsten måste ta hänsyn till varje individs specifika situation och behov.

Migrationsverket

Migrationsverket ansvarar för hela migrationskedjan, från gräns till medborgarskap eller återvandring. De fattar beslut om viseringar, asyl, uppehålls- och arbetstillstånd och medborgarskap. Migrationsverket har särskilda rutiner för hur de kan vara till hjälp då någon misstänks vara utsatt för människohandel.

Polisen

Polisens uppdrag är att skydda människor mot brott. Har du blivit utsatt för ett brott är det bra att göra en polisanmälan så snart som möjligt. Om du är rädd eller inte orkar göra anmälan själv kan du be om hjälp från oss eller någon annan som du litar på. Samtidigt ska du känna till att det är frivilligt att delta i en brottsutredning. Om du inte vill delta i brottsutredningen eller vill lämna landet så har du rätt till det. Om du trots allt bestämmer dig för att anmäla är det polisen som beslutar om det ska bli en förundersökning om brott. Polisen gör ofta den första bedömningen om en person kan vara brottsutsatt. Polis och åklagare gör därefter bedömningen om vad som är människohandel. Om du är brottsutsatt och inte har upphållstillstånd i Sverige finns det möjlighet för Migrationsverket att utfärda tidsbegränsat uppehållstillstånd för bevisperson med stöd av utlänningslagen (5 kap. 15§) för att underlätta utredning och lagföring i ärenden. En förutsättning för att bevilja det tidsbegränsade uppehållstillståndet, om sex månader,

är att du vill samarbeta med brottsutredande myndigheter. Om du vill ha betänketid för att ta ställning till om du vill samarbeta kan förundersökningsledaren ansöka om ett tidsbegränsat uppehållstillstånd på 30 dagar. Ett tidsbegränsat uppehållstillstånd ger dig samma rättigheter som svenska medborgare när det gäller tillgång till sjukvård samt socialt omhändertagande.

Sjukvården

Efter exempelvis sexuella övergrepp och misshandel som lett till skador på kroppen kan det vara bra att göra en läkarundersökning, oavsett om du ska göra en polisanmälan eller inte. Vi kan hjälpa dig i kontakten med akutmottagning, vårdcentral och gynekologisk mottagning. På många ställen kan du också få samtalsstöd.

Skyddat boende

Migrationsverket eller socialtjänsten beslutar om boende. Det är viktigt att du känner att boendet är en trygg plats och kan bistå med det stöd som du upplever att du behöver. En del boenden har personal dygnet runt och står för lagad mat medan andra boendeformer kräver mer självständighet. Det kan hända att du känner dig hotad av eller är rädd för en person som har utsatt dig för brott och då kan du få olika typer av skydd.

Frivilligorganisationernas stöd

Flera frivilliga organisationer i Sverige ingår i ett nätverk som heter Plattformen Civila Sverige

mot människohandel. Nätverket omfattas av ett stödprogram som fungerar som en komplementerande insats för personer i prostitution eller människohandel. Stödinsatserna från programmet är anpassade efter den utsattes behov. Verksamheterna i Sverige arbetar med olika inriktningar bland annat uppsökande verksamhet, boende, samtalsstöd, planering för framtiden och socialt sammanhang att vistas i. För mer information, besök deras hemsida på <https://manniskohandel.se/>. Regionkoordinatorerna kan även hjälpa dig i kontakt med plattformen.

Tolk

Vid behov har vi tillgång till tolk och använder oss i största möjliga mån av auktoriserade tolkar. Vi gör alltid en bedömning om det är bäst med tolkning vid ett personligt möte eller över telefon.

**Regionkoordinator mot människohandel syd:
020-35 40 40**



REGIONAL COORDINATOR AGAINST HUMAN TRAFFICKING

We give support and help to people who are victims of human trafficking. The information below is intended for people suspected of being victims of human trafficking. Here, you find information about our mission, what organisations we collaborate with and what help and support you can get from other authorities and organisations in your community.

THE ROLE OF THE REGIONAL COORDINATOR

If you suspect that someone has been subjected to human trafficking then you or a professional person are welcome to contact us for help and advice. Our work as regional coordinators, in close collaboration with other authorities, involves providing support and help to victims of human trafficking. We can provide information and advice on what practical arrangements are available to

you and also, what contacts that may be of importance in order for you to get the help and support you need and are entitled to. We cannot give you any financial assistance or accommodation but based on your own needs and desires, we do our best to meet and coordinate supportive initiatives and actions together with other authorities such as the Social Services, the Swedish Migration Agency and the national healthcare services, the Police and different providers of accommodation. We can also assist with the planning of a safe return to your home country. We understand that it can be very difficult to seek help and talk to an outsider about what you have been through. Perhaps you worry about being talked into stepping out of your comfort zone or that no one will understand your situation. However, we know from experience what it means to be in a situation like yours. Our job is to listen and give you the help and support you need. We are bound by a strict duty of confidentiality which means that we will never,

without your prior consent, pass on to a third party anything that you tell us during our talks.

South Regional Coordinator against human trafficking: 020 - 35 40 40 - calls are free

Call 112 if you are in serious danger.

WHAT DOES THE SWEDISH LAW SAY?

The Swedish law is based on the UN's convention against transnational organised crime, known as the Palermo Protocol. The UN's definition of human trafficking states: 'Trafficking in persons shall mean the recruitment, transportation, transfer, harbouring or receipt of persons, by means of the threat or use of force or other forms of coercion. It also includes abduction, fraud or deception for the purpose of sexual exploitation, forced labour, slavery or the removal of organs.' The crime of human trafficking is described in Chapter 4, Section 1a of the Swedish Penal Code.

THE SWEDISH SEX PURCHASE ACT

The Swedish Sex Purchase Act (Chapter 6, Section 11 of the Penal Code) states that: 'A person who obtains a casual sexual relation in exchange for payment shall be sentenced for the purchase of a sexual service to a fine or imprisonment for a maximum of one year.' According to this Act, the purchase or attempted purchase of a sexual service is a criminal act. However, there are no legal implications for the person providing the

sexual service. The law rests on the notion that prostitution is a form of abuse. Consequently, the person purchasing a sexual service, not the person providing it, is the subject of punishment.

THE COUNTY ADMINISTRATIVE BOARD OF STOCKHOLM

The Secretariat against Prostitution and Trafficking in Stockholm

We work together with the Secretariat against Prostitution and Trafficking at the County Administrative Board of Stockholm in respect of voluntary repatriation and reintegration of victims of human trafficking. Should you wish to return to your native country, we can give you information about this.

National Task Force against Prostitution and Human Trafficking (NMT)

The NMT is a national collaboration of governmental bodies against prostitution and human trafficking instigated by the County Administrative Board of Stockholm. Forming part of the NMT, the Regional Coordinators function as a link and support in cases relating to human trafficking.

WHICH GOVERNMENTAL BODIES AND AUTHORITIES DO WE COLLABORATE WITH?

Social Services

According to the Swedish Social Services Act, the municipality is ultimately responsible for making

sure that its inhabitants receive the support and help they require. The primary mission of the Social Services includes providing care, service and advice, support, healthcare and financial assistance and any other assistance to those who need it. When there is a need for support and assistance that cannot be provided in any way other than via Social Services, the municipality is obliged to offer support in the form of measures corresponding to a reasonable standard of living. This may involve accommodation, livelihood and social support. People who are victims of human trafficking can be women, girls, men or boys with various backgrounds, needs, circumstances and opportunities. The Social Services must take into account the specific situation and needs of each individual.

The Swedish Migration Agency

The Swedish Migration Agency is responsible for all aspects of the migration chain from borders to citizenship and repatriation. They make decisions on visas, asylum, residence permits, work permits and citizenships. The Migration Agency has special routines in place for how to best assist in situations of suspected human trafficking.

The Police

The primary mission of the Police is to protect people against crime. If you are a victim of crime, you should report this to the police as soon as possible. If you are afraid or does not have the

strength to report the crime to the Police yourself, you can always ask us or someone else that you trust for help. You should also know that any involvement in a criminal investigation is voluntary. If you do not wish to take part in a criminal investigation or wish to leave the country, you have the right to do so. However, if you do decide to report an incident to the Police, it is the Police that will decide if the incident in question should be the subject of a preliminary investigation. The Police usually makes the initial assessment of whether or not a person is vulnerable to crime. The Police and Prosecutor will then assess what may be deemed as human trafficking. If you are vulnerable to crime and do not have a permanent Swedish residence permit, the Swedish Migration Agency may, pursuant to the Aliens Act (Chapter 5, Section 15), grant you a temporary residence permit as a victim and/or witness of human trafficking for the purpose of facilitating the investigation and criminal justice process. As a precondition for the granting of a temporary residence permit for six months, you must be willing to cooperate with the authorities investigating the crime. If you would like some time to consider whether or not to cooperate with the investigating authorities, the investigation officer may on your behalf apply for a temporary residence permit of 30 days. A temporary residence permit gives you the same rights as a Swedish citizen in terms of healthcare and social care.

National Healthcare Services

If you have been subjected to, for example, sexual abuse or sexual assault that results in injuries on your body, you will benefit from undergoing a medical examination, regardless of whether or not you decide to report the incident to the Police. We can help you get in touch with the right hospital emergency department, health centre and/or gynaecological clinic. Many of these places also offer individual counselling.

Sheltered housing

The Migration Agency or the Social Services will decide on the best type of accommodation for you. It is important for you to feel that the accommodation provided is a secure place that offers the support you need. Some types of accommodation are staffed around the clock and provide cooked meals while others require you to be more independent. Should you feel threatened or perhaps frightened of the person who has subjected you to crime, then there are different forms of protection that can be made available to you.

Support from voluntary organisations

Many voluntary organisations in Sweden are part of a network called Platform Civilian Sweden against Human Trafficking. The network incorporates a support programme that provides additional support to people who finds themselves exposed to prostitution or human trafficking. The support given under the programme is adapted to the

needs of the victim. Swedish organisations use different approaches such as outreach activities, accommodation, counselling, planning for the future and social integration. For more information, visit their website <https://manniskohandel.se/>. The Regional Coordinators can also help you get in touch with the Platform Civilian Sweden against Human Trafficking.

Interpreter

If required, we have access to an interpreting service and always, to the extent possible, use certified interpreters. Prior to contacting an interpreter, we always assess whether interpretation ought to take place face-to-face or over the telephone.

South Regional Coordinator against human trafficking: 020 35 40 40



COORDONATOR REGIONAL ÎMPOTRIVA TRAFICULUI DE PERSOANE

Rolul nostru este acela de a oferi sprijin și ajutor victimelor traficului de persoane. Informațiile următoare vizează persoane despre care se bănuiește că au fost supuse traficului de persoane. Aici găsești informații despre misiunea noastră, despre actorii cu care colaborăm și despre ce fel de ajutor și sprijin poți primi de la alte autorități și organizații din societate.

ROLUL COORDONATORULUI REGIONAL

Dacă se bănuiește că o persoană a fost supusă traficului de persoane poți, fie tu, fie un alt angajat, să iei legătura cu noi pentru ajutor. Suntem în strânsă legătură cu alte autorități și avem funcția de coordonator pentru a sprijini și ajuta victimele. Putem oferi informații despre acțiunile la care ai drept și despre contactele importante pentru a putea primi ajutorul de care ai nevoie și la care ai dreptul. Noi nu putem acorda ajutor economic sau cazare, dar pe baza dorințelor și nevoilor tale

încercăm să găsim și să coordonăm acțiunile de ajutor cu alte autorități, cum ar fi serviciul social, administrația de migrație, asistența medicală, poliția și cazarea. Te mai putem ajuta și cu o reîntoarcere sigură în țara mamă. Înțelegem că îți poate fi greu să ceri ajutor și să vorbești cu cineva necunoscut despre experiența prin care ai trecut. Poate că ești îngrijorat de faptul că vei fi convins să faci mai mulți pași decât ești pregătit să faci, sau îți este teamă că nimeni nu îți va înțelege situația. Noi avem experiență despre cum poate fi în astfel de situații. Misiunea noastră este aceea de a te asculta și de a-ți oferi sprijin pe baza nevoilor tale. Suntem supuși secretului profesional, ceea ce înseamnă că ceea ce ne spui nouă în convorbirile noastre nu se transmite mai departe la alte persoane dacă nu îți dai consimțământul în acest sens.

Coordonator regional împotriva traficului de persoane în sud: 020-354040 – se telefonează gratuit

În caz de pericol urgent telefonează la 112

CE SPUNE LEGISLAȚIA SUEDEZĂ?

Legislația suedeză se bazează pe Convenția Națiunilor Unite despre criminalitate organizată transfrontalieră, așa numitul Protocol de la Palermo. Definiția dată de Națiunile Unite traficului de persoane este următoarea: "Traficul de persoane înseamnă recrutare, transport, vânzare, adăpostire sau primire de persoane prin constrângere sau amenințări cu violența. Aceasta mai poate însemna și răpire, înșelătorie sau abuz de putere cu scopul ca victima să fie exploatată sexual, pusă la muncă silită, la sclavagism sau să fie silită să dea organe". Delictul de trafic de persoane este descris în capitolul 4, §1a din codul penal.

LEGEA CUMPĂRATULUI DE SERVICII SEXUALE

Legea cumpăratului de servicii sexuale (capitolul 6, §11 din codul penal) stipulează următoarele: O persoană care își procură o legătură sexuală temporară pe plată este condamnată pentru cumpărare de servicii sexuale la amenzi sau închisoare de cel mult un an. Această lege înseamnă că cumpărarea sau încercarea de cumpărare de servicii sexuale este o acțiune criminală. **Persoanele care vând servicii sexuale nu riscă însă nicio pedeapsă penală.** Legea se bazează pe concepția că prostituția este un abuz, de aceea se pedepsesc persoanele care cumpără servicii sexuale, ci nu cele care vând.

LÄNSSTYRELSEN [GUVERNUL JUDEȚEAN – NT] DIN STOCKHOLM

Secretariatul național împotriva prostituției și traficului de persoane din Stockholm

Colaborăm cu Secretariatul național împotriva prostituției și traficului de persoane din cadrul guvernului județean din Stockholm referitor la întoarcerea voluntară și reintegrarea victimelor traficului de persoane. Dacă te hotărăști să te întorci în țara mamă, îți putem oferi informații suplimentarea despre aceasta.

Echipa metodică de sprijin împotriva prostituției și traficului de persoane (NMT)

NMT este o coordonare națională a actorilor de stat care acționează împotriva prostituției și traficului de persoane, convocată de Länsstyrelsen Stockholm. Coordonatorii regionali fac parte din NMT și acționează ca o verigă și sprijin în cadrul cazului.

CU CE ACTORI ȘI AUTORITĂȚI COOPERĂM NOI?

Serviciul social

Conform legii serviciului social comuna are răspunderea supremă pentru ca persoanele care locuiesc în comună să primească sprijinul și ajutorul de care au nevoie. Sarcinile serviciului social sunt acelea de a avea răspunderea acordării de îngrijire și servicii, sfaturi, sprijin și asistență medicală, ajutor economic și alte forme de ajutoare persoanelor

care au nevoie de aceasta. Când este nevoie de sprijin și ajutor, care nu pot fi obținute altfel decât prin serviciul social, comuna are obligația să contribuie cu mijloace corespunzătoare unui nivel de trai rezonabil. Poate fi vorba de cazare, întreținere și sprijin social. Victimele traficului de persoane pot fi femei, fete, bărbați sau băieți cu diferite experiențe de viață, nevoi sau condiții de bază și posibilități. Serviciul social trebuie să țină cont de situația specifică și nevoile fiecărui individ.

Migrationsverket (Administrația de migrație)

Migrationsverket are răspunderea întregii verigi de migrație, de la graniță până la cetățenie sau reîntoarcere. Ia decizii de vize, azil, permis de ședere și de muncă și cetățenie. Migrationsverket are rutine speciale despre cum poate ajuta când cineva este bănuțit că ar fi victima traficului de persoane.

Poliția

Sarcina poliției este aceea de a proteja oamenii împotriva delictelor. Dacă ai fost expus la vreun furt trebuie să sesizezi poliția cât mai curând posibil. Dacă îți este teamă sau nu ai putere să faci sesizare în persoană, poți cere ajutor de la noi sau de la altcineva în care ai încredere. În același timp trebuie să știi că este benevol să participi la anchetarea unui delict. Dacă nu vrei să participi la anchetarea delictului sau vrei să părăsești țara, ai dreptul să faci aceasta. Dacă în orice caz te hotărăști să faci o sesizare, poliția este cea care

decide dacă se va efectua o anchetă preliminară de delict. Poliția face deseori prima apreciere dacă o persoană poate fi expusă la delict. Poliția și procuratura fac după aceea o evaluare despre ce poate fi trafic de persoane. Dacă ești expus la delict și nu ai permis de ședere în Suedia, există posibilitatea ca Migrationsverket să elibereze un permis de ședere pe o perioadă determinată pentru martori conform legii străinilor (capitolul 5, §15) pentru a facilita anchetarea și aplicarea legii în cazul respectiv. O condiție de bază pentru acordarea de permis de ședere pe o perioadă determinată, de șase luni, este ca tu să cooperezi cu autoritățile care efectuează anchetarea delictului. Dacă vrei să ai timp de gândire dacă vrei să cooperezi, șeful anchetei preliminare poate solicita acordarea unui permis de ședere pe o perioadă determinată de 30 zile. Un permis de ședere pe o perioadă determinată îți oferă aceleași drepturi pe care le au cetățenii suedezi în ceea ce privește accesul la asistență medicală și îngrijire socială.

Asistență medicală

După abuzuri sexuale și maltratare, care au dus la leziuni corporale este bine să se efectueze analize medicale, indiferent dacă faci sesizare la poliție sau nu. Te putem ajuta în legăturile cu asistența medicală de urgență, policlinica și secția de ginecologie. În multe locuri poți primi și sprijin sub formă de convorbire.

Cazare protejată

Migrationsverket sau serviciul social iau decizii referitoare la cazare. Este important să ai senzația că cazarea este un loc sigur și îți se poate oferi acest sprijin dacă consideri că ai nevoie. Unele locuințe au personal în mod permanent și oferă mâncare gătită în timp ce alte forme de cazare cer mai multă independență. S-ar putea să te simți amenințat sau îți este teamă de vreo persoană care te-a expus la delict și în astfel de cazuri poți primi diferite forme de protecție.

Sprijinul organizațiilor benevole

Mai multe organizații benevole din Suedia fac parte dintr-o rețea, care se numește Plattformen Civila Sverige (Platforma Suedia Civilă) împotriva traficului de persoane. Rețeaua are un program de sprijin care funcționează ca o acțiune complementară pentru persoane din domeniul prostituției sau traficului de persoane. Acțiunile de sprijin ale programului sunt adaptate nevoilor victimelor. Activitățile din Suedia sunt axate pe diferite domenii, printre altele activități de mobilizare, cazare, sprijin sub formă de convorbiri, planificarea viitorului și a contextului social de locuit. Pentru informații suplimentare, consultă pagina lor internet: <https://manniskohandel.se/>. Coordonatorii regionali te mai pot ajuta și în legăturile cu platforma.

Interpret

Dacă este nevoie, avem acces la interpret și ne folosim cât se poate de mult de interpreți autorizați. Facem totdeauna o estimare dacă este mai bine cu un interpret la o întâlnire personală sau prin telefon.

Coordonator regional împotriva traficului de persoane în sud



REGIONAKO KORDINATORI KARING MANUŠIKANO HANDLO

Ame sam sar žutipe kodole manuŝenge so nakhle manuŝikano handlo. Informatsia so avla kate boldel pe manuŝenge so si tela ghindo ke nakhle manuŝikano handlo.

Kate arakhes informatsia pa amari misia, kasa ame keras buči thaj savo žutimos ŝaj te les khatar kaver organizatsi thaj themeske agensi ando them.

REGIONAKO KORDINATOROSKI ROLA

Te si jekh ghindo ke jekh manuŝ nakhlas manuŝikano handlo biris tu korkori vaj varikon so kerel buči te kontaktirij amen po žutipe. Ame keras buči paŝa kaver themeske agensi thaj keras kasavi buči te das dumo thaj te žutisaras manuŝenge khas trobuj žutipe. Ame birisaras te das informatsia pa save žutimata tut si čačipe te les thaj save kontaktura si vazne te les kodo žutipe khaj si tit čačipe te les. Ame či birisaras te das ekonomiako ažitipe vaj te das tumen jekh kher, feri khatar čire mangimata

thaj trobujimata zumavas te keras sar maj feder thaj te das tumen zutipe kusa kaver agensi, sar eksempro socialo, migrationsverket, nasvalimasko žutipe, policia thaj khaj te trajin. Ame birisaras vi te das žutipe ando planingo sar te areses khere ande čiro them. Ame ačaras te si tuke phares te manges ažitimos thaj te vorbis varikhasa khaj či pindžares pa kodo so nakhlan. Kam daras ke varikhon mangela tut te keres variso so či manges te keres, vaj daras ke konik či ačarla čiri situatsia. Amen si eksperiena sar ŝaj te avel ande kadala situatsi. Amari misia si te ŝunas thaj te das tut ažitimos khatar čire trobujimata. Ame keras buči kusa sekreteso, kodo značil ke kodo so tu amenge vorbis či phenas ame maj dur te si kade ke či kames konik te žanel pa kodo so tu nakhlan.

Regionako kordinatore karing manuŝikano handlo syd: 020-354040 – pe jiva te vorbij pe

Kana si dar tela jokvares vorbis 112

SO PHENEL O ŠVEDITSKO ZAKONO?

Šveditsko zakono si inkerdo pala FN:oski konventsia pa organizovano kriminaliteto pa dife-rentne themenge granitsi, kado bušol Palermopro-tokolo. FN:oski definitsia pe manušikano handlo si: “Manušikano handlo si rekrytatsia, transporto, bikinipe, phandavel pe tele, vaj lel pe manušen phende kusa zor darajipe. Šaj vi te avel kana čorel pe manušes, hohajipe vaj zorasa šutino te kerel seksualne buča pe zor, si šutino ande buči zorasa, sklavo vaj kana lel pe jekh organo anda štato” Kriminalno aktsia manušikano handlo si skirisardo ande zakonosko lil 4 kap. 1a § brottsbalken.

SEKSOSKO BIKINIMASKO ZAKONO (SEXPÖPLAGEN)

Seksosko bikinimasko zakono (6 kap. 11 § brotts-balken) phenel kade: Kodo so arakhel peske jekh seksualno kontakto tela jekh vrama thaj počinel pa kodo, lel kris anda kodo ke khindas seksualne buča thaj lela ekonomiako štrafo vaj bešla panglo ande robia maksimalno 1 berš. Kado zakono značil ke kana khinel pe vaj zumavel pe te khinel pe seksualne buča si jekh kriminalno aktsia. Kodola manuš so biknen sekso naj so te daran khatar e krisi. Zakono si inkerdo po ghindo ke prostitutsia si jekh buči ke si kerdi pe zor, anda kodo lel o manuš štrafo so khinel o seksualno buči na kodo so biknel e seksualno buči.

LÄNSSTYRELSEN STOCKHOLM

Natsionalno oficia karing prostitutsia thaj manušikano handlo ando Stockholm

Ame keras buči khetanes kusa natsionalno oficia karing prostitutsia thaj manušikano handlo ando Stokholm khaj Länsstyrelsen pa manuš so volontarno bolden pe palpale khere thaj ande integratsia kodolenge so nakhle manušikano handlo. Te kes decizia ke si te boldes tut palpale ande čiro them, birisaras te das tut maj but infor-matsia pa kodo.

Natsionalno metodako žutimaski grupa karing prostitutsia thaj manušikano handlo (NMT)

NMT si jekh natsionalno khetanipe khatar e them-eske aktsiake aktorura so keren buči protiv pro-stitutsia thaj manušikano handlo, akhardo khatar Länsstyrelsen Stockholm. Regionake kordinatorura si andre ando NMT thaj funktsiunulij sar jekh vast thaj žutipe ande e buča.

KUSA SAVE KAVER AKTORURA THAJ AGENSI KERAS AME BUČI?

Socialo

Pala socialosko zakono (socialtjänstlagen) inkrel e komuna e maj bari responsebilita pa kodol so tra-jin thaj inkerdžon pe ande komuna kodola si te len kodo žutipe so en trobuj. Socialeske buča si te del pe kodo so trobuj thaj serviso, žutipe, ekonomiako žutipe thaj kaver žutipe manušenge so len kodo

trobuj. Kana trobuj žutipe thaj či birij pe te lel pe kodo žutipe feri khatar o socialo musaj e komuna te del jekh kasavo žutipe te avel e manušes jekh normalno trajo. Šaj te avel khaj te trajin, love thaj socialno žutipe. Manuš so nakhle manuškano handlo birin te aven džuvlia, rakliora, murš, raklora khas si diferentne trajura thaj trobujimata thaj posebilitatsi thaj šajimata. Socialo musaj te lel sama pala sako jekhe individosko spesificno situatsia thaj trobujipe.

Migrationsverket

Migrationsverket lel sama pa sa migratsiake buča, khatar granitsa ži khaj ašol o manuš citizento vaj boldel pe palpale ande pesko purano them. Von len decizia pa vizi, azylo, ašimaski pača- thaj bučaki permisia thaj te aven citizentura. Migrationsverket inkrel specialne rutini sar te žutin kana varikon si tela ghindo pe manuškano handlo.

Policia

Policia ki misia si te del e manušen protektsia karing kriminalne buča. Te nakhlan korkori jekh kriminalno buči, atunči si mišto te del pe kodo opre khaj e policia sar maj sigo. Te si kade ke daras vaj naj tut zor te des opre e buči khaj e policia biris te manges žutipe amendar vaj varikastar khas si tut pačape. Paše si kade ke volontarno si kodo te avel pe andre ande jekh policiaki investigatsia. Te si kade ke či kames te aves andre ande kadi investigatsia vaj kames te trades ande čiro them biris te keres kodo te alos te keres kodo. Te si kade ke alosares te des

opre khaj policia vi kade si e policia te alosarel vaj von kerna jekh investigatsia te dikhen vaj kodo si kriminalno buči. Policia kerel butivar jekh angluno dikhipe vaj jekh manuš nakhel jekh kriminalno buči. Policia thaj prokuratoro keren pala kodo jekh dikhipe vaj kodo si jekh manuškano handlo. Te si kade ke varikon kerel kriminalne buča pe tute thaj naj tut permisia te aves ando Švedo si atunči šajipe te kerel Migrationsverket jekh vramaki permisia kodole manušeske so inkrel evidensia žutimasa khatar o zakono utlänningslagen (5 kap. 15§) te lašarel pe jekh investigatsia thaj zakonoske buča. Jekh doš khaj e vramaki permisia ando them, pe šov šon si ke kames te keres khetanes buči kusa e agensi so keren rodimata pe kriminalne buča. Te kames te les tuke vrama te ghindos vaj kames te les righ ande investigatsia šaj o manuš so inkrel e investigatsia te mangel tuke jekh vramaki permisia ando them pe 30 džes. Jekh vramaki permisia ando them del tut sa kodo čačimata sar jekhe citizentos anda Švedo kana dikhel pe pe kodo so šaj les kusa nasvalengo žutipe thaj socialno žutipe.

Nasvalengo žutipe

Pala eksempla kana nakhel varikon seksualno nasulipe vaj kana mardžol varikon thaj ašon semnura po štato atunči si mišto te kerel pe jekh doktoritsko eksaminatsia, vaj des opre khaj e polici avaj de na kames te des opre. Ame šaj ažutisaras tut kusa kontakto ande žutimasko than, vårdcentral thaj gynekologično ažutipe. Pe but thana šaj vi te les vorbimasko ažutimos.

Kher tela protektsia

Migrationsverket vaj o socialo lel decizia pa kher. Važno si ke ačares ke kodo kher si jekh pačako than thaj biris te les kodo ažutimos so tut trobuj. Ande uni khera si bučara khaj keren buči intrego džes thaj rači thaj kote lašaren o habe thaj pe kaver thana inkren pe e manuš maj privatne. Šaj te avel kade ke ačares tut daradi vaj daras khatar jekh manuš khaj kerdas kriminalne buča pe tute thaj atunči šaj les diferentno protektsia.

Volontarne organizatciengo ažutimos

But volontarne organizatsi ando Švedo keren buči ande jekh networko khaj bušol Plattformen Civila Sverige mot människohandel. Kado networko lel sama pala jekh žutimasko programo khaj funksionulij sar jekh komplementovo žutipe manušenge so nakhle prostitutsia thaj manušikano handlo. Žutimaske buča khatar o programo si kerdo pala o manuš thaj leske trobujimata. E žutimaske buča ando Švedo keren buči ande diferentne righa sar kodol so phiren thaj roden, kheresa, vorbimasko žutipe, planingo maj angle ando trajo thaj socialne khetanimata te avel o manuš. Maj but informatsia, džan pe lengi internetoski righ <https://manniskohandel.se/>. Regionake kordinatora birin vi te ažutin tut te les kontakto kusa platforma.

Tolmačo

Te trobuj si amen šansa te arakhas tolmačon thaj ame hasnisaras sar maj but tolmačon so nakhle auktorizatsia. Ame keras mindik jekh dikhipe vaj trobuj tolmačo kana si amen jekh personalno dikhipe vaj pa telefono.

Regionako kordinatore karing manušikano handlo syd: 020-35 40 40



РЕГИОНАЛЕН КООРДИНАТОР СРЕЩУ ТРАФИК НА ХОРА

Ние поддържаме и помагаме на лица, които са пострадали от трафик на хора. Информацията, която следва по-нататък се отнася за личности, за които има съмнение, че са били подлагани на трафик на хора.

Тук ще намерите информация за нашата задача, с кои актьори си сътрудничим и каква помощ и поддръжка може да получите от други органи на властта и обществени организации.

РОЛЯ НА РЕГИОНАЛНИЯ КООРДИНАТОР

Ако има съмнение, че някой е пострадал от трафик на хора, вие или някой друг служител може да се свържете с нас за помощ. В близко сътрудничество с други органи на властта ние функционираме като координатор за да поддържаме и помагаме на засегнати хора. Може да ви дадем информация какви действия

имате право да предприемете и кои контакти може би са важни за да получите помоща на която имате право и ви е необходима. Не можем да ви осигурим парична помощ или квартира, но изхождайки от вашите желания ние се стараем колкото се може повече да улесним и координираме помощите от други органи на властта като например социална служба, миграционна агенция, медицинска помощ, полиция и разквартируване. Можем да сме ви и в помощ при планиране да се завърнете сигурно в родината си. Разбираме, че може да е трудно да се търси помощ и да се разговаря за преживяното с чужд човек. Може би се притеснявате, че ще ви уговорят да направите повече стъпки отколкото сте готови да направите или може би се плашите, че никой няма да разбере ситуацията ви. Ние имаме опит от такива положения. Наша задача е да ви изслушаме и да ви окажем поддръжка и помощ в съответствие с вашите нужди. Длъжни сме да

пазим тайна, което значи, че разказаното от вас по време на разговорите ни не се предава на никой друг, ако вие не сте се съгласили за това.

Регионален координатор срещу трафик на хора, юг: 020-354040 – безплатен номер

При спешност 112

КАКВО Е НАПИСАНО В ШВЕДСКОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО?

Шведското законодателство е основано на конвенцията на ООН за трансграничната организирана престъпност, така наречения Протокол от Палермо. Дефиницията на ООН за трафик на хора е следната: "Трафик на хора е набиране, транспортиране, продаване, укриване или приемане на хора чрез заплаха или използване на сила или други форми на принуда. Това може да означава отвлечане, измама, заблуда, злоупотреба с власт с цел сексуална експлоатация, принудителен труд, робство или отнемане на телесни органи." Престъплението трафик на хора е описано в глава 4, §1а от Наказателния кодекс.

ЗАКОН ЗА ТЪРГОВИЯ СЪС СЕКС

В закона за търговия със секс (гл. 6, §11 от НК) е записано: Лице, което си осигурява временна сексуална връзка срещу заплащане се осъжда за покупка на сексуална услуга на глоба или лишаване от свобода до максимално една

година. Този закон означава, че покупка или опит за покупка на сексуални услуги се счита за криминално деяние. Лицата, които продават секс не рискуват съдебни следствия за разлика от това. Законът е основан на мнението, че проституцията е злоупотреба и затова се наказва лицето което купува сексуални услуги, а не онова, което ги продава.

ОБЛАСТЕН СЪВЕТ СТОКХОЛМ

Национален секретариат срещу проституция и трафик на хора в Стокхолм

Ние сътрудничим с националния секретариат срещу проституция и трафик на хора към Областния съвет в Стокхолм относно доброволно завръщане и нова интеграция на лица подлагани на трафик на хора. Ако решите да се завръщате в родината си може да ви дадем повече информация по въпроса.

Национална методична група за подкрепа срещу проституция и трафик на хора (NMT)

NMT е национална координация на държавните актьори, които работят срещу проституцията и трафика на хора и се свиква от Областния съвет на Стокхолм. Регионалните координатори са в състава на NMT и функционират като връзка и подкрепа в даден случай.

С КОИ АКТЬОРИ И ОРГАНИ НА ВЛАСТТА СЪТРУДНИЧИМ?

Социална служба

Според закона за социална служба комуната има крайна отговорност за необходими помощи и подкрепа на пребиваващите на територията и лица. Задачите на комуната са да отговаря за грижи и обслужване, съвети, подкрепа, медицинско обслужване, парично подпомагане и други помощи на нуждаещи се граждани. Когато има нужда от поддръжка и помощ, която не може да се осъществи по друг начин освен посредством социалната служба, комуната е длъжна да подпомогне с действия отговарящи за постигане на приемлив стандарт. Може да става въпрос за разквартируване, издръжка и социална помощ. Лица, които са пострадали от трафик на хора може да са жени, момичета, мъже или момчета с различно потекло, нужди, предпоставки и възможности. Социалната служба е длъжна да вземе предвид специфичната ситуация и нужди на всеки отделен индивид.

Миграционна агенция

Миграционната агенция отговаря за цялата миграционна верига, от влизането през границата до получаване на гражданство или завръщане в родината. Тя взема решения за визи, даване на убежище, разрешителни за пребиваване и работа и получаване на

гражданство. Миграционната агенция има специални процедури за това как могат да помогнат когато има съмнение, че някой е пострадал от трафик на хора.

Полиция

Задачата на полицията е да защитава гражданите от престъпления. Ако срещу вас е направено престъпление е добре да направите донесение в полицията колкото се може по-скоро. Ако се страхувате или не ви стигат силите да направите сам донесението, може да помолите за помощ нас или някой на когото имате доверие. Същевременно трябва да знаете, че участието ви в криминално разследване е на доброволни начала. Ако не искате да участвувате в разследването на престъплението или искате да напуснете страната, това е ваше право. Ако въпреки всичко решите да направите донесение, полицията решава дали да се започне предварително разследване за престъпление. Често полицията прави първата перценка дали някой е подложен на престъпление. Полицията заедно с прокурора след това прави преценка какво е трафик на хора. Ако сте подложен на престъпление и нямате разрешително за пребиваване в Швеция, Миграционната агенция, на основание на Закона за чужденците (Глава 5, §15) има възможност да издава разрешително с определен период за свидетели за да

улесни разследване и издаване на присъда в дадени случаи. Предпоставка за издаване на разрешително за шест месеца е вашето желание да сътрудничите с разследващите власти. Ако ви е необходимо време за размисъл дали искате да сътрудничите, следователя водещ предварителното следствие може да подаде молба за издаване на разрешително със срок от 30 дена. Разрешителното за пребиваване с определен срок ви дава същите права като на шведските граждани що се отнася до медицинско обслужване и социална поддръжка.

Медицински грижи

Например след сексуални злоупотреби и нанасяне на побой, които са довели до наранявания по тялото, е добре да се направи лекарски преглед без значение дали ще се прави донесение в полицията или не. Ние можем да помогнем с контактите ви с бърза помощ, поликлиниката и гинекологичния кабинет. На много места може да се проееде и терапевтичен разговор.

Защитено разквартируване

Миграционната агенция и социалната служба вземат решение за разквартируване. Важно е да сте уверени, че квартирата е сигурна и че можете да получите нужната ви подкрепа. На някои места има денонощно персонал и получавате наготвена храна докато при други

форми на разквартируване е необходима повече самостоятелност. Може да се чувствате застрашен или изплашен от някой човек, който ви е подлагал на престъпление. В такъв случай може да ви се даде различни видове защита.

Подкрепа от доброволните организации

Няколко доброволни организации в Швеция участвуват в мрежа, която се нарича Шведска гражданска платформа срещу трафик на хора. Мрежата има програма за подкрепа като допълнение за лица, които са подлагани на проституция и трафик на хора. Действията за подкрепа в програмата се напасват към нуждите на пострадалия човек. Дейностите в Швеция са в различни насоки, между другото посещения на място, квартири, терапевтични разговори, планиране на бъдещето и социална мрежа за общуване. За повече информация посетете тяхната страница в интернет: <https://manniskohandel.se/>. Регионалните координатори могат да ви помогнат да се свържете с платформата.

Преводач

При нужда от преводач разполагаме с такива и използваме най-вече оторизирани преводачи. Винаги правим преценка дали е най-добре преводачът да дойде на място или превода да стане чрез телефон.



РЕГИОНАЛЬНЫЙ КООРДИНАТОР ПО БОРЬБЕ С ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ

Наша задача — поддержать жертв торговли людьми и помочь им. Информация, которая следует далее, предназначена для людей, которые предположительно стали жертвами торговли людьми. Здесь Вы найдете информацию о нашей миссии, о том, с кем мы сотрудничаем, и какую помощь и поддержку вы можете получить от других учреждений и организаций.

РОЛЬ РЕГИОНАЛЬНОГО КООРДИНАТОРА

Если есть подозрение, что какой-то человек был объектом торговли, Вы или другой профессионал можете связаться с нами для получения помощи. В тесном сотрудничестве с другими учреждениями мы координируем деятельность по оказанию поддержки и помощи людям, которые стали жертвами торговли людьми. Мы можем предоставить информацию о том, на какие действия вы

имеете право, а также контактные данные для получения необходимой вам помощи, на которую вы имеете право. Мы не можем гарантировать вам финансовую помощь или жилье, но, учитывая ваши пожелания и потребности, мы стараемся, насколько это возможно, контактировать с другими учреждениями, такими как социальная служба, иммиграционная служба, органы здравоохранения, полиция и служба предоставления жилья, и объединять с ними усилия по оказанию помощи. Мы также можем оказать помощь в планировании безопасного возвращения в родную страну. Мы понимаем, что вам может быть трудно обращаться за помощью к незнакомым людям и говорить с ними о том, через что вы прошли. Возможно, вас беспокоит, что вас будут уговаривать предпринять больше шагов, чем вы готовы сделать, или вы боитесь, что никто не поймет вашу ситуацию. У нас есть опыт работы с подобными ситуациями. Наша задача —

выслушать вас и оказать вам поддержку и помощь в зависимости от ваших потребностей. Мы соблюдаем конфиденциальность, а это значит, что без вашего согласия мы никогда не передадим другим то, что вы нам расскажете.

Региональный координатор по борьбе с торговлей людьми, юг: Тел. 020-354040, звонок бесплатный

В случае опасности звоните по номеру 112

ЧТО ГЛАСИТ ШВЕДСКОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО?

Шведское законодательство основывается на Конвенции ООН против транснациональной организованной преступности, известной как Палермская Конвенция. Определение торговли людьми, принятое в ООН: «торговля людьми» означает осуществляемые в целях эксплуатации вербовку, перевозку, передачу, укрывательство или получение людей путем угрозы силой или ее применения или других форм принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью... Эксплуатация включает, как минимум, эксплуатацию проституции других лиц или другие формы сексуальной эксплуатации, принудительный труд или услуги, рабство или обычаи, сходные с рабством, подневольное состояние или извлечение органов». Описание преступления «торговля людьми» содержится в главе 4 1a § Уголовного кодекса.

ЗАКОН О ПОКУПКЕ СЕКСУАЛЬНЫХ УСЛУГ

Закон о покупке сексуальных услуг (глава 6 11 § Уголовного кодекса) гласит: «Тот, кто покупает сексуальные услуги за деньги, подлежит наказанию в виде штрафа или тюремного срока длительностью до 1 года». Этот закон означает, что покупка или попытка покупки сексуальных услуг является уголовным преступлением. Лица, которые продают сексуальные услуги, напротив, не рискуют получить за это наказание. Закон основывается на том, что проституция является насилием, поэтому наказанию подлежит человек, который покупает сексуальные услуги, а не тот, кто их продает.

АДМИНИСТРАТИВНЫЙ СОВЕТ ЛЕНА СТОКГОЛЬМ

Национальный секретариат по борьбе с проституцией и торговлей людьми в Стокгольме

Мы сотрудничаем с национальным секретариатом по борьбе с проституцией и торговлей людьми в Административном совете лена Стокгольм в отношении добровольного возвращения и реинтеграции лиц, пострадавших от торговли людьми. Если вы решили вернуться в родную страну, мы можем дать вам больше информации об этом.

НАЦИОНАЛЬНАЯ ГРУППА ПО БОРЬБЕ С ПРОСТИТУЦИЕЙ И ТОРГОВЛЕЙ ЛЮДЬМИ (NMT)

NMT — это национальное объединение государственных субъектов, ведущих деятельность по борьбе с проституцией и торговлей людьми и созываемых Административным советом лена Стокгольм. Региональные координаторы являются членами NMT и действуют как связующее звено, оказывая поддержку по таким вопросам.

С КАКИМИ ЛЮДЬМИ И УЧРЕЖДЕНИЯМИ МЫ СОТРУДНИЧАЕМ?

Социальная служба

В соответствии с Законом о социальных услугах, муниципалитет несет полную ответственность за то, чтобы все жители муниципалитета получали необходимую помощь и поддержку. Задача социальной службы — предоставлять уход и обслуживание, консультации, поддержку и заботу, финансовую помощь и иную помощь людям, которые в этом нуждаются. Когда есть необходимость в оказании поддержки и помощи, которые не могут быть предоставлены иначе, чем через социальную службу, муниципалитет обязан способствовать поддержанию должного уровня жизни людей. Это может быть жилье, средства к существованию и социальная поддержка. Объектом торговли людьми могут стать люди разного происхождения, с разными потребностями и возможностями, находящиеся в разных обстоятельствах. Это могут быть женщины, девочки, мужчины или мальчики. Социальная служба должна учитывать конкретную ситуацию и потребности каждого человека.

Миграционная служба

Миграционная служба несет ответственность за всю цепочку миграции, от пересечения

границы до гражданства или возвращения на родину. Она принимает решения по оформлению виз, предоставлению убежища, вида на жительство, разрешения на работу и гражданства. Миграционная служба регулярно оказывает помощь в случае возникновения подозрений по поводу того, что кто-либо оказался жертвой торговли людьми.

Полиция

Задачей полиции является защита людей от преступлений. Если вы стали жертвой преступления, постарайтесь подать заявление в полицию как можно скорее. Если вы боитесь или физически не можете подать заявление самостоятельно, вы можете попросить помощи у нас или кого-то еще, кому вы доверяете. В то же время следует помнить, что участие в уголовном расследовании является добровольным. Если вы не хотите участвовать в уголовном расследовании или хотите покинуть страну, у вас есть право на это. Если вы, тем не менее, решили подать заявление в полицию, то полиция выносит решение о том, требуется ли расследование преступления. Полиция чаще всего сначала делает заключение о том, является ли человек жертвой преступления. После этого полиция и прокуратура определяют, имела ли место торговля людьми. Если вы стали жертвой преступления и не имеете вида на жительство в Швеции, Миграционная служба может выдать вам временный вид на жительство в соответствии с Законом об иностранцах (глава 5 15 §), для того чтобы облегчить расследование и судебное разбирательство по делу. Условием для предоставления временного вида на жительство сроком на шесть месяцев является ваше желание сотрудничать с учреждениями, расследующими преступление. Если вам нужно время на то, чтобы решить, хотите ли вы сотрудничать со следствием, вы можете

подать заявление на временный вид на жительство сроком на 30 дней. Временный вид на жительство дает вам те же права, что и шведским гражданам, в вопросах получения доступа к медицинскому обслуживанию и социальной помощи.

Здравоохранение

После сексуального насилия и побоев, которые повлекли за собой физический ущерб, желательно пройти медицинское обследование вне зависимости от того, собираетесь вы подавать заявление в полицию или нет. Мы можем помочь вам связаться с отделением неотложной помощи, поликлиникой и гинекологической клиникой. Вы также можете получить психологическую консультацию.

Защищенное жилье

Миграционная служба или социальная служба принимает решение о предоставлении жилья. Важно, чтобы вы чувствовали, что жилье является безопасным местом и может обеспечить вам необходимую защиту. При некоторых вариантах размещения в вашем жилье круглосуточно находятся сотрудники, а вам предоставляется питание, при других вариантах размещения вы должны быть более самостоятельны. Может оказаться, что вы чувствуете угрозу со стороны человека, который совершил преступление в отношении вас. В таком случае вы можете получить разные типы защиты.

Поддержка от волонтерских организаций

В Швеции существует объединение, которое называется Гражданской Платформой Швеции против торговли людьми и включает в себя несколько волонтерских организаций. Это объединение занимается обеспечением поддержки людей, занимающихся проституцией или ставших жертвами торговли людьми. Поддержка оказывается с учетом

потребностей людей, ставших жертвами преступлений. Различные учреждения в Швеции работают в разных направлениях, таких как информационная поддержка, поиск жилья, психологическое консультирование, планирование будущего и социальные услуги. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт по адресу <https://manniskohandel.se/>. Региональные координаторы могут также помочь вам связаться с этим объединением.

Переводчик

В случае необходимости мы можем предоставить вам услуги переводчика. Насколько это возможно, мы пользуемся услугами профессиональных переводчиков. В зависимости от ситуации, мы выберем оптимальный вариант организации перевода: при личной встрече или по телефону.

Региональный координатор по борьбе с торговлей людьми, юг: 020-35 40 40

Reginal coordinator against human trafficking
Help for victims of human trafficking

020-354040

You can find information about the Coordinator's undertaking, with whom we collaborate and the support you can obtain from other authorities in society.

Swedish, English, Romanian, Romani, Bulgarian Russian

